

## KOHTA 1: Aineen tai valmisteen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

### 1.1 Tuotetunniste

**febi 14738 automaattivaihteistoöljy (ATF)  
Article number 14738, 29738**

### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

#### 1.2.1 Relevantit käyttötavat

Voiteluaineita

#### 1.2.2 Käyttötavat, joita ei suositella

Ei tiedossa.

### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

**Yritys** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / SAKSA  
Puhelin +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Kotisivu www.febi.com  
E-mail info@febi.com

#### Tietoa antava alue

**Tekniset tiedot** info@febi.com  
**Käyttöturvallisuustiedote** info@febi.com

### 1.4 Häät numero

**Neuvontaelin** +49 (0)89-19240 (24h) (ainoastaan avulla englantilainen kieli)

## KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

#### 2.1.1 Luokitus asetuksen (EY) 1272/2008 [CLP] mukaan

ei määrittystä

#### 2.1.2 Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaan

Ei luokitusta.

### 2.2 Merkinnät

Tuote on EY-direktiivien mukaan tunnusmerkintävelvollinen.

#### Merkintä direktiivin 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaan

**Varoitussymboli** ei sovellettavissa  
**R-lauseet** ei sovellettavissa  
**Tietyn valmisteen erikoisvaaramerkintä** Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan ammattikäyttäjälle pyynnöstä.  
Sisältää: Alkyyliamiini. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

### 2.3 Muut vaarat

**Fysikaalis-kemialliset vaarat** Ei vaadi erikoistoimenpiteitä.  
**Terveydelle aiheutuvat vaarat** Vaarana oksennuksen tai aineen joutuminen keuhkoihin.  
**Ympäristölle aiheutuvat vaarat** Ei sisällä PBT- eikä vPvB- aineita.  
**Muut vaarat** Ei vaadi erikoistoimenpiteitä.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot ainesosista

#### Tuotetyyppi:

Tuotteen kohdalla on kyseessä seos.

Pitoisuus [%]	Ainesosia
2,5 - 5	Metakrylaattikopolymeeri
	EINECS/ELINCS: Polymer
	GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319
	EEC: Xi, R 36

#### Kommentti ainesosista

SVHC-luettelo (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): ei sisällä lainkaan tai sisältää alle 0,1% luetteluista aineista.  
H- ja R-lausekkeiden teksti kokonaisuudessaan: ks. KOHTA 16.

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

#### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

##### Erityiset ohjeet

Tahriintunut vaatetus on vaihdettava.

##### Hengitys

Höyryjä hengittänyt viedään raittiiseen ilmaan.  
Jos tulee oireita, mentävä lääkäriin.

##### Iho

Aineen jouduttua iholle pestävä heti vedellä ja saippualla.  
Ihon ärsytyksen jatkuessa, käytävä lääkäriin.

##### Roiskeet silmiin

Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.  
Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

##### Nieleminen

Ei saa oksennuttaa.  
Huuhdottava suu ja juotava sen jälkeen runsaasti vettä.  
Potilas viedään lääkäriin.

#### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Päänsärky  
Ärsyttävät vaikutukset

#### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Vaarana oksennuksen tai aineen joutuminen keuhkoihin.  
Turvallisuustietolehti on annettava lääkärin käyttöön.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

#### 5.1 Sammutusaineet

##### Sopivat sammutusaineet

Vaahto, sammutusjauhe, vesisuihku, hiilidioksidi.

##### Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää

Voimakas vesisuihku.

#### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Palamattomat hiilivedyt.  
Myrkyllisten pyrolyysituotteiden muodostumisvaara.  
hiilimonoksidi (CO)  
Rikkioksidit (SOx).

#### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Räjähdyksen ja palokaasuja ei saa hengittää.  
Käytettävä ympäristön ilmasta eristävää hengityssuojainta.  
Jäähdytä tulelle alttiita säiliöitä vesisuihkuin.  
Tulipalon jäännösten ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

#### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilön suojaaminen ja menettely hätätilanteessa

Ulosvalunut/läikkynyt tuote aiheuttaa huomattavan liukastumisvaaran.  
Muodostaa veden kanssa liukkaan pinnan.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 13.02.2014

Versio 04. Korvaa version: 03

Sivu 3 / 8

**6.2 Ohjeet ympäristövahinkojen estämiseksi**

Tuotteen leviäminen estettävä (esim. patoamalla tai öljypuomeilla).  
Ei saa päästää viemäriin/pintavesistöön/pohjaveteen.

**6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Imeytetään kosteutta sitovaan aineeseen (esim. kemikaalin imeytysaineeseen).  
Talteenotettu aine jatkokäsiteltävä määräysten mukaan.

**6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Katso KOHTA 8+13

**KOHTA 7: Käsittely ja varastointi**

**7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Aerosolin muodostumista vältettävä.  
Tuote on syttyvää  
Älä syö, juo, tupakoi tai nuuskaa työskennellessäsi.  
Ehkäiseväksi ihon suojaksi ihonsuojavoidetta.  
Kädet pestävä ennen taukoja ja töiden päätyttyä.  
Aineen kasteleminen siivousratteja ei saa kuljettaa housuntaskussa.  
Saastuneita työvaatteita ei saa viedä työpaikalta.  
Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

**7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

Säilytettävä vain alkuperäistynnyrissä.  
Tunkeutuminen pohjaan estettävä tarkoin.  
Ei saa varastoida elintarvikkeiden et rehujen kanssa.  
Astiat pidettävä tiiviisti suljettuina.  
Astiat on säilytettävä hyvin tuuletetussa paikassa.

**7.3 Erityinen loppukäyttö**

Katso KOHTA 1.2

**KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilön suojaimet**

**8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**

Raja-arvot työpaikan ilmassa (FI)

ei tärkeä

**8.2 Altistumisen ehkäiseminen**

**Lisäohjeet koskien teknisiä laitteita** Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

**Silmiensuojaus** Jos on vaara splash:  
Suojalasit.

**Käsiensuojaus** Annetuissa tiedoissa on kysymys suosituksista. Lisätietoja varten pyydämme Teitä ottamaan yhteyttä käsineiden toimittajaan.  
nitrilikumi, >480 min (EN 374).  
Neopreen, >480 min (EN 374).

**Ihonsuojaus** Kevyt suojavaatetus.

**Muut** Suojavaatteet tulee valita työpaikkakohtaisesti ja riippuen vaarallisen aineen pitoisuudesta ja käsitellyistä määristä. Suojavaatteiden pitävyydestä kemikaaleille tulee ottaa selvää suojavaatteiden valmistajalta.  
Vältä aineen joutumista silmiin tai iholle.

**Hengityksensuojaus** Hengityssuojain, aerosolin/sumun muodostuessa.  
Lyhytaikainen suodatin, yhdistelmäsuodatin A-P1.

**Termiset vaarat** Tietoa ei ole käytettävissä.

**Ympäristön altistusta koskevat rajoitukset ja niiden valvonta** Katso KOHTA 6+7.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Muoto	nestemäinen
Väri	keltainen
Haju	tunnusomainen
Hajukynnys	ei määritystä
pH-arvo	ei sovellettavissa
pH-arvo [1%]	ei sovellettavissa
Kiehumispiste [°C]	ei määritystä
Leimahduspiste [°C]	190 (EN ISO 2592)
Syttyvää [°C]	ei määritystä
Alempi räjähdysraja	ei sovellettavissa
Ylempi räjähdysraja	ei sovellettavissa
Hapettava	ei
Höyrypaine/kaasupaine [kPa]	ei määritystä
Tiheys [g/ml]	0,862 (DIN 51 757) (15 °C / 59,0 °F)
Tärypaine [kg/m³]	ei sovellettavissa
Liukoisuus veteen	ei sekoitu
Jakautumiskerroin [n-oktanoliväsi]	ei määritystä
Viskositeetti	35,9 mm²/s (40°C) (DIN 51 562)
Suhteellinen höyryntiheys verrattuna ilmaan	ei määritystä
Haihtumisnopeus	ei määritystä
Sulamispiste [°C]	ei määritystä
Itsesyttymislämpötila [°C]	ei määritystä
Hajoamispiste [°C]	ei määritystä

### 9.2 Muut tiedot

ei sovellettavissa

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Tarkoitustaan vastaavalla tavalla käytettynä ei tiedossa.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Normaaleissa ympäristöoloissa (sisälämpötila) stabiili.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisia reaktioita ei tiedossa.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso KOHTA 7.2.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

ei määritystä

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaarallisia hajoamistuotteita ei tiedossa.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

#### Välitön myrkyllisyys

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys	ei määritystä
Ihositytävyyttä/ihonärsytys	ei määritystä
Hengitysteiden tai ihon herkistyminen	ei määritystä
Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen	ei määritystä
Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen	ei määritystä
Mutageenisuus	ei määritystä
Reproduktiotoksisuus	ei määritystä
Karsinogeenisyys	ei määritystä
Yleiset huomiot	

Ei sovellettavissa luokitus on määrätty laskennallisesti tuoteohjemääräysten mukaan. Täydellinen tuote toksikologiset tiedot eivät ole käytettävissä.

## KOHTA 12: Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Kulkeutuminen ympäristössä	ei määritystä
Hajoaminen jätevesilaitoksessa / huomautukset	ei määritystä
Biologinen hajoavuus	Tuote on huonosti vesiliukoinen. Se voidaan abiottisesti esim, mekaanisella erottamisella poistaa vedestä.

### 12.3 Biokertyvyys

Tietoa ei ole käytettävissä.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoa ei ole käytettävissä.

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Kaikkien saatavissa olevien tietojen mukaan ei ole luokiteltavissa PBT:ksi tai vPvB:ksi.

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Ei sovellettavissa luokitus on määrätty laskennallisesti tuoteohjemääräysten mukaan.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuotteen jätteet on hävitettävä jätedirektiivin 2008/98/EU sekä kansallisten ja alueellisten määräysten vaatimalla tavalla. Tälle tuotteelle ei voida määrittää jätenumeroa Eurooppalaisen jäteluettelon (European Waste Catalogue) mukaan, koska luokittelu voidaan tehdä vasta käyttäjän tekemän käyttötarkoituksen mukaan. Jätenumero on määritettävä EU:ssa jätehuollosta. vastaavan tahon kanssa.

#### Tuote

Viedään polttolaitokseen. Huomioitava paikalliset määräykset.  
EU-direktiiviä 2002/95/EY (RoHS), joka koskee tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista, noudatetaan.  
Sovi hävityksestä viranomaisen kanssa.

**Jätekoodi-nro (suositellaan)** 130205\*

#### Puhdistamattomat pakkaukset

Pakkaukset, jotka eivät ole tuotteen likaamia, voidaan kierrättää.  
Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, tulee hävittää kuten niissä ollut tuote.

**Jätekoodi-nro (suositellaan)** 150102  
150104  
150110\*

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### 14.1 YK-numero

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

**Maakuljetus ARD/RID:in mukaan** EI VAARALLISIA AINEITA.

**Sisävesikuljetus (ADN)** EI VAARALLISIA AINEITA.

**Merikuljetus IMDG:n mukaan** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Lentokuljetus IATA:n mukaan** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

### 14.4 Pakkausryhmä

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

### 14.5 Ympäristövaarat

vastaa YK:n laivauksessa käytettävää nimeä katso KOHTA 14.2

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Vastaava maininta kohdissa 6 – 8.

### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

ei sovellettavissa

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

<b>15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö EY-SÄÄDÖKSET</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/ETY (2008/47/EY); 453/2010/EY
<b>KULJETUSMÄÄRÄYKSET</b>	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
<b>LUOKITELLUT MÄÄRÄYKSET (FI):</b>	Ei määrittystä.
- Käyttörajoitukset	ei sovellettavissa
- VOC (1999/13/EY)	0%

## 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

ei sovellettavissa

## KOHTA 16: Muut tiedot

### 16.1 R-lauseet (KOHTA 3)

R 36: Ärsyttää silmiä.

### 16.2 Vaaralausekkeet (KOHTA 3)

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

### 16.3 Lyhenteet ja akronyymit:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.4 Muut tiedot

#### Muutoksia kohdissa

KOHTA 4 Lisätty: Turvallisuustietolehti on annettava lääkärin käyttöön.  
KOHTA 4 Lisätty: Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.  
KOHTA 4 Lisätty: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.  
KOHTA 7 Lisätty: Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.  
KOHTA 7 Lisätty: Saastuneita työvaatteita ei saa viedä työpaikalta.  
KOHTA 8 Lisätty: Jos on vaara splash:



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Painopäivämäärä 18.02.2014, Tarkistus 13.02.2014

Versio 04. Korvaa version: 03

Sivu 8 / 8